

The conversations written in black are between a boss and a worker at a company.
The conversations written in blue are between two friends.
Let's study how to properly use keigo (honorific language)!

Visiting Someone's House

Employee: Thank you very much for inviting me today.

Boss: Welcome, welcome. Feel free to relax.

Employee: It's not much, but please enjoy these.

Boss: Thank you for the kind gift.

Employee: No, no. It's really nothing much.

Boss: Let's eat them together with everyone later.

A: Thanks for inviting me.

B: Welcome. Please come in and relax.

A: It's not much, but please accept these.

B: Wow, thank you!

A: It's really nothing much.

B: Let's eat them together with everyone later.

人の家に行ったとき

社員：今日は、おまねきいただき ありがとうございます。

上司：いやあ、いらっしゃい。どうぞ、ゆっくりして 行ってくださいね。

社員：これ、少しですが、どうぞ、おめしあがりください。

上司：それは、おこころづかい ありがとう。

社員：いえいえ、おそれいます。

上司：じゃあ、あとで、みんなで 一緒に いただこうか。

A：今日は、さそってくれて、ありがとう。

B：いらっしゃい。どうぞ、ゆっくりしてね。

A：これ、ちょっとだけど、食べてね。

B：わあ、ありがとう。

A：いえいえ、ほんの気持ちだよ。

B：じゃあ、あとで、みんなで 食べようか。

Leaving Someone's House

Employee: I'm sorry for staying for such a long time.

Boss: No, it was a lot of fun. I'm sorry for keeping you for so long.

Employee: No, it's no problem at all. I had a wonderful time.

Boss: Please visit us again.

Employee: Thank you. I would be honored to. Now, if you'll excuse me.

Boss: Goodbye.

A: Thanks. I know it was a long visit.

B: I had a lot of fun. It was quite a long time though, are you alright?

A: Yes, I'm fine. It was really fun.

B: You'll have to come visit again.

A: Okay, thank you. I'll make sure to visit again. See you later.

B: Goodbye.

人の家から帰るとき

社員：今日は、ながい時間、おじゃましました。

上司：いやあ、こちらこそ、たのしかったよ。ながい時間、ひきとめてしまったね。

社員：いえ、とんでもございません。とても、たのしいひとときでした。

上司：ぜひ、またあそびにきてくださいよ。

社員：はい、ありがとうございます。また、うかがわせていただきます。

それでは、失礼いたします。

上司：じゃあ、また。

A：今日は、ながい時間、ありがとう。

B：いやあ、わたしも、たのしかった。ながい時間だったけど、大丈夫だった？

A：うん、大丈夫だよ。ほんと、たのしかったね。

B：ぜひ、またあそびにきてね。

A：OK。ありがとう、また来るね。じゃあ、さようなら。

B：じゃあ、また。